



COMITÉ SECTORIEL DE
DE L'INDUSTRIE DES **MAIN-D'ŒUVRE
MINES**

FORMATIONS SPÉCIALISÉES 2024-2025



LISTE DES FORMATIONS

FORMATION POUR SUPERVISEURS DANS LE DOMAINE MINIER	3
FORMATION POUR SUPERVISEURS GESTION DU TEMPS ET DES PRIORITÉS	4
FORMATION POUR SUPERVISEURS GESTION DES COMPORTEMENTS DIFFICILES	5
FORMATION DE FORMATEUR INTERNE	6
FORMATIONS SUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE EN CONTEXTE MINIER « LES SAISONS DES PEUPLES »	7
« L'ESSENTIEL DES MINES » : PROGRAMME DE FORMATION SUR L'EMPLOYABILITÉ DESTINÉ AUX AUTOCHTONES	8
PLACE AUX FEMMES DANS LE DOMAINE MINIER	9
FORMATION EN RÉALITÉ AUGMENTÉE	10
FORMATION SPÉCIALISÉE EN ÉLECTRICITÉ POUR ÉQUIPEMENT MOBILE	11
FORMATIONS SUR SIMULATEURS D'ÉQUIPEMENTS MINIERS	12
FORMATION SUR L'UTILISATION DES OUTILS NUMÉRIQUES EN MILIEU DE TRAVAIL	13
PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « FOREUR/FOREUSE AU DIAMANT »	14
PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « FOREUR/FOREUSE DYNAMITEUR/DYNAMITEUSE »	15
PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « MÉCANICIEN MOBILE MINIER »	16
PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « TECHNICIEN EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE »	17
PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « OPÉRATEUR DE MACHINE DE TRAITEMENT DE MINÉRAI »	18

FORMATION POUR SUPERVISEURS DANS LE DOMAINE MINIER

RELATIONNEL

Formation visant à transmettre les compétences essentielles de leadership, de communication et de mobilisation efficace à des travailleurs nouvellement promus dans un rôle de superviseur ou à des contremaîtres désireux d'actualiser leurs outils de gestion dans le domaine de l'industrie des mines. Les modules de cette formation sont basés sur une approche tant théorique que pratique et abordent les thèmes sur une base interactive intégrant des outils de travail et de référence simples et applicables dans la réalité du monde minier.

OBJECTIFS

- Permettre au superviseur de mieux s'approprier son processus de gestion, son rôle et ses responsabilités afin qu'il devienne accompli et efficace;
- Acquérir des compétences, des méthodes et des outils concrets de gestion, développer ses habiletés pour encadrer le personnel sous sa responsabilité et accroître ses aptitudes en leadership, en communication et en mobilisation.

THÈMES ABORDÉS

- Rôle et responsabilités;
- Processus de gestion;
- Leadership positif;
- Communication pour les leaders;
- Gestion des conflits;
- Gestion de la discipline;
- Motivation et mobilisation.



En continu 2024-2025



2 jours



En présentiel



Superviseurs souhaitant parfaire leurs outils de gestion au sein d'une entreprise du secteur minier ou travailleurs ayant été nouvellement promus pour ce poste.

FORMATION POUR SUPERVISEURS

GESTION DU TEMPS ET DES PRIORITÉS

RELATIONNEL

Formation visant à transmettre l'ensemble des trucs et des astuces pour permettre aux gestionnaires d'utiliser efficacement leur temps et d'atteindre leurs objectifs.

Coaching personnalisé :

Chaque participant pourra par la suite se prévaloir d'activités de coaching individuel avec le formateur.

OBJECTIFS

- Comprendre les principaux enjeux en matière de gestion du temps et des priorités dans le fonctionnement des activités courantes;
- Développer des habiletés et des attitudes favorisant une saine gestion du temps;
- Identifier les enjeux et les problématiques liés à la gestion du temps et des priorités ainsi que des solutions applicables.

THÈMES ABORDÉS

- Les sept lois de la gestion du temps et les cycles d'énergie;
- L'analyse de l'emploi du temps;
- L'identification des chronophages;
- La gestion des priorités et des urgences;
- La capacité à mettre ses limites et à exprimer un refus;
- Les défis du processus de délégation, les avantages et les réticences à déléguer.



En continu 2024-2025



1 jour



En présentiel ou à distance



Superviseurs ayant reçu la formation pour superviseur dans le domaine minier.

FORMATION POUR SUPERVISEURS

GESTION DES COMPORTEMENTS DIFFICILES

Tout superviseur ou gestionnaire d'équipe aura probablement à intervenir, au moins une fois dans sa carrière, auprès d'un employé dont le rendement, le comportement ou l'attitude pose problème au sein de son équipe. Comment intervenir dans une telle situation et comment s'assurer que le travail de son équipe n'en soit pas perturbé? Quelle est l'attitude à avoir et quels sont les bons gestes à poser?

OBJECTIFS

- Clarifier la différence entre « employé difficile » et « employé en difficulté »;
- Connaître les implications de chacun et les différents processus d'intervention;
- Être outillé pour agir de façon préventive et mieux gérer les rebondissements.

CONTENU

- Quels comportements peuvent être qualifiés de difficiles?
- S'agirait-il d'un employé en difficulté?
- Dois-je intervenir?
- Stratégies d'intervention possibles
- Spécifications pour l'élaboration d'un dossier disciplinaire
- Prévenir
- Comment s'amorce un conflit
- Mieux gérer et prévenir les cas d'employés difficiles et les conflits
- Suis-je la personne idéale pour intervenir?
- Mes réflexions
- Mon plan d'action



En continu 2024-2025



1 jour



À distance



Superviseurs et gestionnaires.

Formation permettant d'acquérir les habiletés nécessaires pour concevoir, animer et offrir des formations en entreprise adaptées au contexte minier.

OBJECTIFS

- Connaître les caractéristiques d'un bon formateur et se connaître en tant que formateur;
- Connaître l'apprenant;
- Préparer et planifier une séance de formation;
- Animer une formation;
- Évaluer les apprenants.

THÈMES ABORDÉS

- Comment définir le formateur et l'apprenant;
- Comment préparer un cours;
- Comment animer et communiquer efficacement un contenu;
- Comment évaluer l'apprenant.



En continu 2024-2025



2 jours



En présentiel ou à distance



Formateurs, contremaîtres, conseillers en prévention, représentants à la prévention et superviseurs à la formation.

FORMATIONS SUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE EN CONTEXTE MINIER

« LES SAISONS DES PEUPLES »

Formations favorisant l'acceptation des cultures et facilitant l'ouverture à la diversité afin de créer les conditions propices à l'atteinte des objectifs de performance et de production attendus de l'employeur; disponibles en français et en anglais.

OBJECTIFS

Pour les superviseurs :

- Développer des habiletés de leadership en communication et en gestion dans un contexte multiculturel;
- Identifier les situations pouvant engendrer des conflits et les stratégies à adopter pour mieux les gérer.

Pour les travailleurs :

- Avoir une information de base au sujet des Autochtones permettant une perception plus juste de leur réalité;
- Être capable de démontrer des comportements d'ouverture et d'acceptation face aux différences culturelles.

THÈMES ABORDÉS

- Le concept de culture, les croyances, les valeurs et le choc culturel;
- Les obstacles à la communication (ethnocentrisme, stéréotypes, clichés, préjugés, discrimination, harcèlement et perception);
- Les ressemblances et les différences;
- Qualités essentielles pour travailler avec des gens qui ont une culture et des valeurs différentes et facteurs qui peuvent nuire aux relations;
- Guide de réflexion sur les habiletés en communication interculturelle;
- Autochtones 101.



En continu 2024-2025



5 ou 7 heures



En présentiel ou à distance



Personnes travaillant dans le domaine minier.

« L'ESSENTIEL DES MINES » : PROGRAMME DE FORMATION SUR L'EMPLOYABILITÉ DESTINÉ AUX AUTOCHTONES

Programme de formation aidant les entreprises minières et les communautés autochtones à atteindre leurs objectifs en matière d'embauche et d'emploi. Cette formation est le fruit d'un partenariat créé entre le Conseil des ressources humaines de l'industrie minière (RHIM) et l'Assemblée des Premières Nations, avec la collaboration de représentants de l'industrie, d'enseignants et d'organisations autochtones. Ce programme enseigne les compétences essentielles et préparatoires au travail dans un contexte minier en vue de préparer les apprenants à occuper un poste de niveau d'entrée dans l'industrie minière. Le programme, disponible en français et en anglais, est administré et diffusé par le CSMO Mines au Québec.

OBJECTIFS

- Enseigner les compétences essentielles et préparatoires au travail (non techniques) jugées nécessaires par l'industrie pour décrocher un emploi de niveau d'entrée;
- Faire découvrir l'industrie minière et préparer les apprenants au travail, grâce à des visites de sites miniers, des exercices pratiques, des conférences et à l'acquisition de reconnaissances professionnelles (attestation en sécurité, formation sur l'environnement, etc.), selon les exigences de l'établissement de formation et de ses partenaires.

COMPÉTENCES ABORDÉES

- Avoir une attitude positive;
- Se montrer responsable;
- Être capable de s'adapter;
- Se montrer désireux de continuer à apprendre;
- Valoriser la sécurité, la santé et l'environnement;
- Faire preuve de compétence à communiquer;
- Développer des compétences informatiques et technologiques;
- Gérer l'information;
- Montrer que l'on est capable de penser et de travailler en équipe.



12 semaines



En présentiel



Entreprises minières intéressées à intégrer des candidats autochtones au sein de leur entreprise.

Programme de formation visant à outiller les entreprises minières qui souhaitent mettre en place un processus de recrutement, d'accueil et d'intégration des femmes au sein de leur organisation.

OBJECTIFS

- Sensibiliser l'ensemble du personnel sur les saines approches d'intégration dans un milieu traditionnellement masculin;
- Reconnaître les préjugés inconscients à l'égard des femmes;
- Développer des stratégies efficaces en matière de ressources humaines.

STRUCTURE DE LA FORMATION

Trois parcours de formation sont offerts.

Parcours pour gestionnaires et professionnels RH :

- 10 heures de formation théorique réparties en trois parties
- 1 heure destinée à du coaching individuel ou de groupe (optionnel)

Parcours pour employés/travailleurs :

- 3 heures de formation théorique
- 1 heure destinée à une discussion de groupe

Parcours pour employées/travailleuses :

- 3 heures de formation théorique
- 1 heure destinée à une discussion de groupe
- 1 heure destinée à du coaching individuel ou de groupe (optionnel)



En continu 2024-2025



4 ou 11 heures



À distance



Gestionnaires, professionnels des ressources humaines, travailleurs et travailleuses.

La réalité augmentée représente le modèle de formation le plus poussé à ce jour. En livrable, il permet une formation en temps réel. En clair, l'apprentissage et l'exécution sont réalisées dans la même séquence. Pendant que l'apprenant exécute des actions, il profite d'une assistance holographique via la lunette HoloLens II pour le guider pas-à-pas dans l'accomplissement d'une tâche.

OBJECTIFS

- Proposer une méthode d'apprentissage innovante et performante;
- Accroître la performance de la formation.

THÈMES ABORDÉS

- Présentation de l'outil;
- Formation sur l'outil;
- Utilisation des lunettes;
- Méthodologie de filmage;
- Conception du produit RA;
- Gestion de données des utilisateurs;
- Coaching post-formation.



En continu 2024-2025



Modulables



En présentiel

Formation axée sur la connaissance et la maîtrise des principes de base en électricité pour tous les types d'équipement mobile dans un contexte minier appliqués dans un environnement de travail sécuritaire.

OBJECTIFS

- Développer des connaissances de base en électricité pour équipement mobile, notamment par la lecture de plans, l'établissement de diagnostics de base, le dépannage et le survoltage;
- Accroître la maîtrise de notions d'électricité dans un environnement sain et sécuritaire.

THÈMES ABORDÉS

- Principes de base en électricité;
- Utilisation d'appareils de diagnostic;
- Lecture de plans et diagnostics de base;
- Circuit de charge;
- Circuit de démarrage;
- Électronique de base;
- Survoltage d'équipement minier mobile.



En continu 2024-2025



3 ou 4 jours



En présentiel



Mécaniciens d'équipements mobiles et techniciens en entretien mécanique.

PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « FOREUR/FOREUSE AU DIAMANT »

Le programme de formation de courte durée (COUD) du DEP en forage au diamant est offert dans la formule alternance travail-étude et il permet aux employeurs de former leurs employés et que ces derniers soient rémunérés pour la durée de leur formation au CFP Val-d'Or.

Ce programme est possible grâce à la participation financière de la Commission des partenaires du marché du travail (CPMT).

OBJECTIFS

- Permet à l'employeur de bénéficier à court terme d'une main-d'œuvre en plein apprentissage et à long terme d'une main-d'œuvre formée, qualifiée et diplômée;
- Permet à l'employé d'être rémunéré tout au long de la formation et d'obtenir un diplôme d'études professionnelles dûment reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Il permet d'acquérir des compétences théoriques et pratiques dans le cadre d'un parcours en alternance travail-étude.

INSCRIPTION

- Les candidats qui souhaitent participer à ce programme de formation de forage au diamant doivent d'abord soumettre leur candidature auprès de l'une des entreprises participantes et s'inscrire au programme de forage au diamant du CFP de Val-d'Or. Il est à noter que certains préalables s'appliquent;
- Les entreprises qui souhaitent participer doivent communiquer avec Monsieur François Matteau, Coordonnateur au développement des compétences, au 418-653-9254, poste 222, ou par courriel au : fmatteau@esmomin.es.qc.ca.



En continu 2021-2024



600 heures



En présentiel



Candidats âgés de 18 ans ou plus, qui sont intéressés à travailler dans le secteur minier et qui sont admissibles à l'obtention du permis général d'explosif.

PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « FOREUR/FOREUSE - DYNAMITEUR/DYNAMITEUSE »

Le programme de formation de courte durée (COUD) du DEP en forage et dynamitage est offert dans la formule alternance travail-étude et permet aux employeurs de former leurs employés et que ces derniers soient rémunérés pour la durée de leur formation.

OBJECTIFS

- Permet à l'employeur de bénéficier à court terme d'une main-d'œuvre en plein apprentissage et à long terme d'une main-d'œuvre formée, qualifiée et diplômée;
- Permet à l'employé d'être rémunéré tout au long de la formation et d'obtenir un diplôme d'études professionnelles dûment reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Il permet d'acquérir des compétences théoriques et pratiques dans le cadre d'un parcours en alternance travail-étude.

INSCRIPTION

- Les candidats qui souhaitent participer à ce programme de formation de forage et dynamitage doivent d'abord soumettre leur candidature auprès de l'une des entreprises participantes et s'inscrire au programme de forage et dynamitage du CFP de Val-d'Or. Il est à noter que certains préalables s'appliquent;
- Les entreprises qui souhaitent participer doivent communiquer avec Monsieur François Matteau, Coordonnateur au développement des compétences, au 418-653-9254, poste 222, ou par courriel au : fmatteau@esmomin.es.qc.ca.



À l'automne 2024



900 heures



En présentiel



Candidats âgés de 18 ans ou plus, qui sont intéressés à travailler dans le secteur minier et qui sont admissibles à l'obtention du permis général d'explosif (pour les mines souterraines).

PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « MÉCANICIEN MOBILE MINIER »

Le programme de formation de courte durée (COUD) de l'AEP en Mécanique de machinerie mobile de mines est offert dans la formule alternance travail-étude et permet aux employeurs de former leurs employés et que ces derniers soient rémunérés pour la durée de leur formation.

OBJECTIFS

- Permet à l'employeur de bénéficier à court terme d'une main-d'œuvre en plein apprentissage et à long terme d'une main-d'œuvre formée, qualifiée et diplômée;
- Permet à l'employé d'être rémunéré tout au long de la formation et d'obtenir un diplôme d'études professionnelles dûment reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Il permet d'acquérir des compétences théoriques et pratiques dans le cadre d'un parcours en alternance travail-étude.

INSCRIPTION

- Les candidats qui souhaitent participer à ce programme de formation en mécanique de machinerie mobile de mines doivent d'abord soumettre leur candidature auprès de l'une des entreprises participantes et s'inscrire au programme en mécanique de machinerie mobile de mines du CFP de la Baie-James ou au CFP de Lac-Abitibi. Il est à noter que certains préalables s'appliquent;
- Les entreprises qui souhaitent participer doivent communiquer avec Monsieur Guy Auger, Directeur de projets, au 819 690-7008, ou par courriel au : gauger@esmomin.es.qc.ca.



À l'automne 2024



1100 heures



En présentiel



Candidats âgés de 18 ans ou plus, qui sont intéressés à travailler dans le secteur minier et qui sont admissibles à l'obtention du permis général d'explosif (pour les mines souterraines).

PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « TECHNICIEN EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE »

Le programme de formation de courte durée (COUD) de l'AEP en Technologie de la mécanique industrielle est offert dans la formule alternance travail-étude et permet aux employeurs de former leurs employés et que ces derniers soient rémunérés pour la durée de leur formation.

OBJECTIFS

- Permet à l'employeur de bénéficier à court terme d'une main-d'œuvre en plein apprentissage et à long terme d'une main-d'œuvre formée, qualifiée et diplômée;
- Permet à l'employé d'être rémunéré tout au long de la formation et d'obtenir un diplôme d'études professionnelles dûment reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Il permet d'acquérir des compétences théoriques et pratiques dans le cadre d'un parcours en alternance travail-étude.

INSCRIPTION

- Les candidats qui souhaitent participer à ce programme de formation en technologie de la maintenance industrielle doivent d'abord soumettre leur candidature auprès de l'une des entreprises participantes et s'inscrire au programme en technologie de la maintenance industrielle au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue. Il est à noter que certains préalables s'appliquent;
- Les entreprises qui souhaitent participer doivent communiquer avec Monsieur François Matteau, Coordonnateur au développement des compétences, au 418-653-9254, poste 222, ou par courriel au : fmatteau@esmomin.es.qc.ca.



En continu 2024-2025



2215 heures



En présentiel



Candidats âgés de 18 ans ou plus, qui sont intéressés à travailler dans le secteur minier et qui sont admissibles à l'obtention du permis général d'explosif (pour les mines souterraines).

PROGRAMME DE FORMATION AVEC STAGE POUR LA PROFESSION « OPÉRATEUR DE MACHINE DE TRAITEMENT DE MINÉRAI »

Le programme de formation de courte durée (COUD) du DEP en conduite (opération) de machines de traitement du minerai est offert dans la formule alternance travail-étude et permet aux employeurs de former leurs employés et que ces derniers soient rémunérés pour la durée de leur formation.

OBJECTIFS

- Permet à l'employeur de bénéficier à court terme d'une main-d'œuvre en plein apprentissage et à long terme d'une main-d'œuvre formée, qualifiée et diplômée;
- Permet à l'employé d'être rémunéré tout au long de la formation et d'obtenir un diplôme d'études professionnelles dûment reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ). Il permet d'acquérir des compétences théoriques et pratiques dans le cadre d'un parcours en alternance travail-étude.

INSCRIPTION

- Les candidats qui souhaitent participer à ce programme de formation en conduite (opération) de machines de traitement du minerai doivent d'abord soumettre leur candidature auprès de l'une des entreprises participantes et s'inscrire au programme en conduite (opération) de machines de traitement du minerai du CFP de la Baie-James. Il est à noter que certains préalables s'appliquent;
- Les entreprises qui souhaitent participer doivent communiquer avec Monsieur Guy Auger, Directeur de projets, au 819 690-7008, ou par courriel au : gauger@esmominnes.qc.ca.



À l'automne 2024



900 heures



En présentiel



Candidats âgés de 18 ans ou plus, qui sont intéressés à travailler dans le secteur minier et qui sont admissibles à l'obtention du permis général d'explosif (pour les mines souterraines).

FORMATION SUR L'UTILISATION DES OUTILS NUMÉRIQUES EN MILIEU DE TRAVAIL

Les technologies numériques font partie du paysage du domaine minier et un monde d'opportunités s'offre aux différents acteurs des entreprises minières. Il y a tout avantage à développer les connaissances et les compétences dans ce domaine, mais comment s'y prendre? Quels outils doivent être privilégiés?

OBJECTIFS

Dans un contexte de développement de compétences numériques dans le secteur minier, cette formation vise à habiliter les travailleurs à utiliser les outils disponibles pour faciliter leur travail, mieux communiquer avec les membres de leur équipe, favoriser la collaboration au sein de leur équipe de travail.

OUTILS, PLATEFORMES ET LOGICIELS

- Courriel et agenda à partir du logiciel Outlook;
- Application de communication Teams;
- Application de communication Zoom;
- Facebook et Facebook Live.



En continu 2024



Jusqu'à 18 heures



À distance



Superviseurs ou gestionnaires d'équipe.

Formations axées sur le perfectionnement des habiletés et des compétences d'opération de différentes machines pour les mines souterraines ou les mines à ciel ouvert avec l'utilisation de simulateurs. Selon les besoins de l'entreprise, possibilité de former des employés à Val-d'Or, Rouyn-Noranda, Chibougamau, Forestville et Sudbury.

OBJECTIFS

Formation sur mesure adaptée selon trois grandes thématiques :

- Rehaussement de la production;
- Santé et sécurité;
- Utilisation efficace de l'équipement.

ÉQUIPEMENTS MINIERS VISÉS

- Boulonneuse à plateforme;
- Chargeuse navette (scoop);
- Foreuse à flèche (jumbo);
- Tombereau articulé souterrain;
- Tombereau de surface;
- Niveleuse;
- Excavatrice hydraulique;
- Bouteur (bulldozer).



En continu 2024-2025



1 ou 2 jour(s)



En présentiel



Travailleurs d'expérience ou nouvellement embauchés qui opèrent de l'équipement minier sous terre ou à la surface.

OUTIL DE COLLECTE DES BESOINS DE FORMATION SPÉCIALISÉE

L'outil électronique de « Collecte des besoins de formation spécialisée » est un formulaire permettant d'identifier et de chiffrer les besoins de formation spécialisée des différentes entreprises de l'industrie minière. Ultimement, les données recueillies permettront d'identifier plus facilement les besoins communs de perfectionnement pour mieux arrimer l'offre de service du CSMO Mines à la réalité de son industrie.

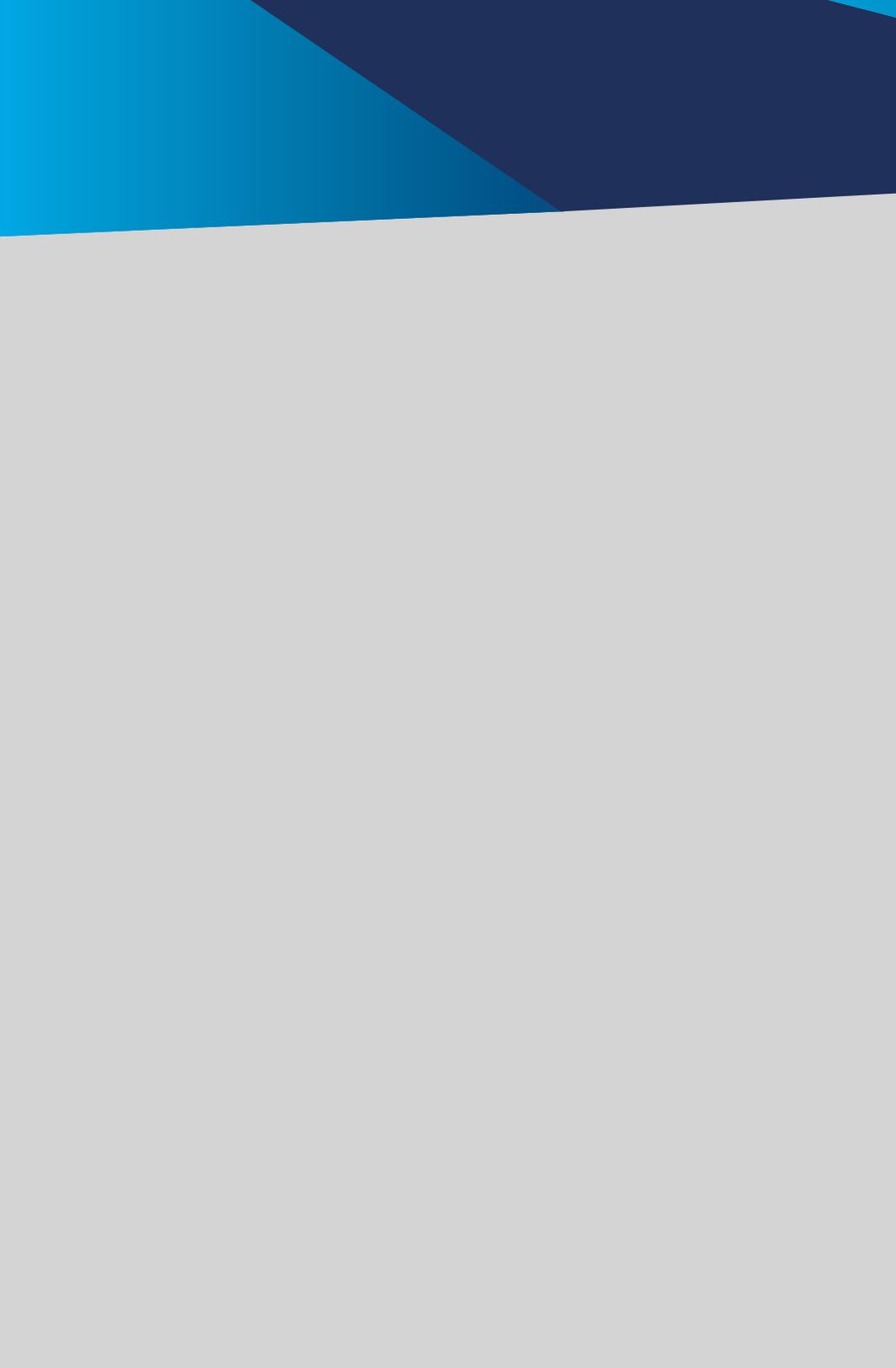
Le CSMO Mines invite les responsables du développement des compétences et des ressources humaines des entreprises du secteur à remplir ce questionnaire numérique qui permet de créer un portrait global des besoins de formation de l'industrie minière québécoise. Cet outil, intégré à même le site Web du Comité, est protégé par un mot de passe, pour l'obtenir communiquez avec nous à l'adresse suivante : formation@csmomines.qc.ca.

MODALITÉS D'INSCRIPTION AUX FORMATIONS

Les frais d'inscription sont modulables selon le nombre de participants, la durée et la formation choisie. Le CSMO Mines offre ces formations à coût minime grâce à la collaboration du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences (FDRCMO). Des frais de déplacement et d'hébergement peuvent être remboursables pour les travailleurs participants selon certaines modalités.

Pour plus de renseignements ou pour inscrire un groupe d'employés, veuillez communiquer avec Monsieur François Matteau, Coordonnateur au développement des compétences, au 418-653-9254, poste 222, ou par courriel au fmatteau@csmomines.qc.ca.

* Les prix sont sujets à changement sans préavis.







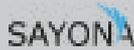
COMITÉ SECTORIEL DE
DE L'INDUSTRIE DES **MAIN-D'ŒUVRE
MINES**

979 avenue de Bourgogne, local 420
Québec QC G1W 2L4
Tél. : 418 653-9254 | Téléc. : 418-653-3913
info@esmomines.com | Explorelesmines.com

Partenaires Or



Partenaires Argent



Partenaires Bronze

